



TISKOVÁ ZPRÁVA

ČTÚ: používání jednacího jazyka je nezbytné

Praha, 17. dubna 2012. Český telekomunikační úřad se v poslední době stále častěji setkává se stížnostmi a podáními uživatelů zahraničního původu, kteří se na něj obracejí ve svém mateřském jazyce. V roce 2011 jich zaznamenal více než stovku a v 1. čtvrtletí 2012 pak již několik desítek. V této souvislosti proto ČTÚ považuje za nutné znovu upozornit na to, že jednacím jazykem při řízeních a jednáních, která jako správní orgán vede, je primárně čeština. Užívání jiných jazyků podléhá zvláštnímu režimu upravenému zákonem.

Právní úprava jednacích jazyka je obsažena v § 16 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád.

Podle § 16 odst. 1 správního řádu se v řízení jedná a písemnosti se vyhotovují v českém jazyce. Účastníci řízení mohou jednat a písemnosti mohou být předkládány i v jazyce slovenském. Písemnosti vyhotovené v cizím jazyce musí účastník řízení, v souladu s ustanovením § 16 odst. 2 správního řádu, předložit v originálním znění a současně v úředně ověřeném překladu do jazyka českého, pokud správní orgán nesdělí účastníkovi řízení, že takový překlad nevyžaduje.

Podle § 16 odst. 3 správního řádu má každý, kdo prohlásí, že neovládá jazyk, jímž se vede jednání, právo na tlumočníka zapsaného v seznamu tlumočnicků, kterého si obstará na své náklady. V řízení o žádosti si žadatel, který není občanem České republiky, obstará tlumočníka na své náklady sám, nestanoví-li zákon jinak.

V souladu s ustanovením § 16 odst. 4 správního řádu, má občan České republiky příslušející k národnostní menšině, která tradičně a dlouhodobě žije na území České republiky, před správním orgánem právo činit podání a jednat v jazyce své národnostní menšiny. Nemá-li správní orgán úřední osobu znalou jazyka národnostní menšiny, obstará si tento občan tlumočníka zapsaného v seznamu tlumočnicků. Náklady tlumočení a náklady na pořízení překladu v tomto případě nese správní orgán.

PhDr. František Malina
tiskový mluvčí
Českého telekomunikačního úřadu

Praha 17. dubna 2012